

Jesuit Relations of New France



The 71-volume set edited by Reuben Gold Thwaites entitled *The Jesuit Relations and Allied Documents: Travel and Exploration of the Jesuit Missionaries in New France, 1610-1791* is a prime source for the history of Canada in the 17th and 18th centuries. Originally published by the Burrows Brothers Company (Cleveland, Ohio) in 1898-1901, it contains the original French, Latin and Italian texts, with English translations.

ProQuest is pleased to present the microform edition on 9 reels of 35mm microfilm.

(Note: *Jesuit Relations of New France* is also part of the larger collection called *Canadiana*, where it represents reels #75-83.)



ProQuest • 789 E. Eisenhower Parkway, Ann Arbor MI 48106-1346 •
800-521-0600 • www.umi.com • umisalessinfo@proquest.com

REEL #1/#75**Vol. I – Acadia: 1610-1613**

General Preface

Historical Introduction. *The Editor*

Preface to Volume I

Documents:—

- I. La Conversion des Sauvages qui ont esté baptizés en la Nouvelle France, cette année 1610. *Marc Lescarbot*.
- II. Lettre Missive, touchant la Conversion et baptême du grand Sagamos de la nouvelle Fräce. *M. Bertrand*; Port Royal, June 28, 1610
- III. Lettre au T. -R. P. Claude Aquaviva, Général de la Compagnie de Jésus, à Rome. *Pierre Biard*; Dieppe, January 21, 1611
- IV. Lettre au R. P. Christophe Baltazar, Provincial de France, à Paris. *Pierre Biard*, Port Royal, June 10, 1611
- V. Lettre au R. P. Provincial, à Paris. *Ennemond Massé*, Port Royal, June 10, 1611
- VI. Lettre au T. -R. P. Claude Aquaviva. *Pierre Biard*, Port Royal, June 11, 1611
- VII. Canadicae Missionis Relatio ab anno 1611 usque ad annum 1613, cum ftatu ejusdem Missionis, annis 1703 & 1710. *Joseph Jouvency*
- VIII. De Regione et Moribus Canadenfium feu Barbarorum Novae Franciae. *Joseph Jouvency*

Bibliographical Data: Volume I

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. I

Photographic facsimile of title-page, Lescarbot's *La Conversion des Sauvages*.Photographic facsimile of title-page, Bertrand's *Lettre Missive*Map of Port Royal (1609), from Lescarbot's *Histoire de la Nouvelle France* (Paris, 1612)

Map of "La Terre Nevve, Grand Riviere de Canada, et côtes de l'Ocean en la Nouvelle France"

Historical map of New France, showing missions, forts, portage-routes, tribes, etc.

Vol. II – Acadia: 1612-1614

Preface To Volume II

Documents:—

- IX. Lettre au R.P. Provincial, à Paris. Pierre Biard; Port Royal, January 31, 1612.
- X. Missio Canadensia. Epistola ex Porturegali in Acadia, transmissa ad Praepositvm Gereralem Societatis Jesu. Pierre Biard; Port Royal, January 31, 1612
- XI. Relation dernière de ce qui s'est Pass'e au Voyage du Sieur de Potrincourt. Marc Lescarbot; Paris 1612.
- XII. Relatio Tervm Gestarum in Novo-Francica Missione, Annis 1613 & 1614.

Bibliographical Data; Volume II

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. II

- I. Photographic facsimile of General Map, from Les Voyages du Sieur de Champlain, (Paris, 1613)
- II. Photographic facsimile of Map of Port Royal, from Ibid
- III. Photographic facsimile of title-page, Lescarbot's Relation Dernière
- IV. Photographic facsimile of plan of Fort at Port Royal, from Ibid

Vol. III – Acadia: 1611–1616

Preface To Volume III

1

Documents:—

- XIII. Epistola ad Reverendissimum Patrem Claudium Aquavivam, Praepositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Pierre Baird; Amiens, May 26, 1614.
- XIV. Relation de la Nouvelle France, de Ses Terres, Natvrel du Pais, & de ses Habitans. [Chapters i-xxv.] Pierre Biard; Paris 1616 21

Bibliographical Data: Volume III

Notes

ILLUSTRATION TO VOL. III

Photographic facsimile of title-page, Biard's Relation of 1616

Vol. IV – Acadia and Québec

Preface To Volume IV.

Documents:—

- XIV. Relation de la Nouvelle France, de ses Terres, Natvrel dv Païs, & de ses Habitans. [Chapters xxvi.-xxxvii. and Index, completing the document.] Pierre Biard; Lyons, 1616.
- XV. Lettre au Sievr de Champlain. Charles Lalemant; Kebec, July 28, 1625.
- XVI. Lettre au R. P. Prouvincial des RR. Pères Recollects. Charles Lalemant; Kebec, July 28, 1625
- XVII. Epistola ad R. P. Mutium Vitelleschi, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Carolus Lalemant; Nova Francia, August 1, [1626].
- XVIII. Lettre au Père Hierosme l'Allemant. Charles Lalemant; Kebec, August 1, 1626.
- XIX. Lettre au R. P. Supérieur du Collège des Jésuites à Paris. Charles Lalemant; Bordeaux, November 22, 1629.

Bibliographical Data; Volume IV.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. IV.

- I. Portrait of Jean de Brébeuf, S.J.; photo-engraving from oil portrait by Donald Guthrie McNab.
- II. Photographic facsimile of title-page, Charles Lalemant to Jerome

Vol. V – Québec: 1632–1633

Preface To Volume V.

Documents:—

- XX. Brieve Relation dv voyage de la Nouvelle France, fait au mois d'Auril dernier. Paul le Jeune; Kebec, August 28, 1632
- XXI. Relation de ce qui s'est passé en La Nouvelle France, en l'année 1633. Paul le Jeune (first installment)

BIBLIOGRAPHICAL DATA: VOLUME V

NOTES

ILLUSTRATIONS TO VOL. V.

Portrait of Paul le Jeune, S.J. Photo-engraving from oil painting by Donald Guthrie McNab

Photographic facsimile of title-page, Le Jeune's Relation of 1632

Photographic facsimile of title-page, Le Jeune's Relation of 1633

R. C. Church at Penetanguishene, Ont., built in memory of the Jesuit Martyrs in the Huron country; now in course of construction. (From a recent photo-graph.)

Vol. VI – Québec: 1633–1634

Preface To Volume VI.

Documents:—

- XXI. Relation de ce qui s'est passé en La Nouvelle France, en l'année 1633. [Conclusion.] Paul le Jeune; Paris, 1634.
- XXII. Lettre au R. P. Provincial de France, à Paris. Paul le Jeune; Québec, 1634
- XXIII. Relation de ce qui s'est passé en La Nouvelle France, en l'année 1634. [Chapters i.-ix.] Paul le Jeune; Maison de N. Dame des Anges, en Nouvelle France, August 7, 1634

BIBLIOGRAPHICAL DATA: VOLUME VI.

NOTES

ILLUSTRATIONS TO VOL. VI

Photographic facsimile of title-page, Le Jeune's Relation of 1633

Vol. VII – Québec, Hurons, and Cape Breton: 1634—1635

Preface To Volume VII.

Documents:—

- XXIII. Relation de ce qui s'est passé en La Nouvelle France, en l'année 1634 [Chapters x.-xiii., completing the document]. Paul le Jeune; Maison de N. Dame des Anges, en Nouvelle France, August 7, 1634.
- XXIV. Lettre á Monseigneur le Cardinal. Paul le Jeune; Kebec, August 1, 1635.
- XXV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1635 [Chapters i., ii.]. Paul le Jeune; Kebec, August 28, 1635.

Bibliographical Data; Volume VII.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. VII.

- I. Photographic facsimile of title-page, Le Jeune's Relation of 1635.

REEL #2/#76**Vol. VIII – Québec, Hurons, and Cape Breton: 1634—1635**

PREFACE TO VOLUME VIII

DOCUMENTS:-

- XXV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1635 [Chapters iii., iv., etc., completing the document]. Paul le Jeune; Kébec, August 28, 1635; Jean de Brébeuf; Ihonatiria, May 27, 1635; Julien Perrault; 1634 - 35.
- XXVI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1636 [Chapters i., ii., first installment of the document]. Paul le Jeune; Kébec, August 28, 1636

BIBLIOGRAPHICAL DATA: VOLUME VIII

NOTES

Vol. IX – Québec: 1636

Preface to Volume IX

Document—

- XXVI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1636. [Chapters iii.-xi., completing Part 1. of the document.] Paul le Jeune; Kébec, August 28, 1636

Notes

Vol. X – Hurons: 1636

Preface to Volume X

Document:—

- XXVI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1636. [Part II., being Brébeuf's Relation of the Hurons for this year, originally published as an appendix to Le Jeune's Relation of 1636, and thus completing the document.] Jean de Brébeuf; Ihonatiria, July 16, 1636

Notes

ILLUSTRATION TO VOL. X

- I. Map showing sites Of Huron Missions, by Andrew F. Hunter, of Barrie, Ont.

Vol. XI – Hurons: 1636

Preface To Volume XI.

Documents:—

- XXVII. Epistola ad R. P. Mutium Vitelleschi, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Joannes de Brébeuf; Ihonatiria [1636, ca.]
- XXVIII. Epistola ad R. P. Mutium Vitelleschi, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Joannes de Brébeuf; Ihonatiria, May 20, 1637
- XXV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1637. [First installment, consisting of Chaps. i.–ix. of Part I.] Paul le Jeune; Cap Rouge, August 31, 1637

Bibliographical Data; Volume XI.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XI.

- I. Photographic facsimile of title-page, Le Jeune's Relation of 1637.26
- II. Photographic facsimile of fireworks illustration, from Le Jeune's Relation of 1637

Vol. XII – Québec: 1637

Preface To Volume XII.

Documents:—

- XXIX. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1637. [Conclusion of Part I. of the document.] Paul le Jeune; Cap Rouge, August 31, 1637, and Kébec, September 11, 1637

Notes

Vol. XIII – Hurons: 1637

Preface To Volume .XIII 1

Documents:—

XXIX. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1637. [First installment of Part II., the Huron Relation.] François Joseph le Mercier; Ihonatiria, June 21, 1637

Notes

Vol. XIV – Hurons, Québec: 1637–1638

Preface To Volume XIV

Documents:—

XXIX. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1637. [Second installment of Part II., completing the document.] François Joseph le Mercier; Ihonatiria, June 21, 1637

XXX. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1638. [First installment, being Part I. of the document.] Paul le Jeune; Three Rivers, August 25, 1638

Bibliographical Data; Volume. xiv.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XIV

- I. Photographic facsimile of Du Quen's hand-writing, selected from his copy of Chevalier de Sillery's donation to the Jesuits, dated Paris, Feb. 22, 1639
- II. Photographic facsimile of title-page, Le Jeune's Relation of 1638.

Vol. XV – Hurons, Québec: 1638–1639

Preface To Volume XV

Documents:—

XXX. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1638. [Second and concluding installment, being Part II. of the document.] François Joseph le Mercier; Ossossané, June 9, 1638

XXXI. Lettre au P. Joseph-Imbert du Peron. François du Peron; Ossossané, April 27, 1639

XXXII. Lettre à M. le Curé de St-Martin, à Beauvais. Simon le Moyne; Ossossané, May 25, 1639

XXXIII. Lettre au T. R. P. Mutio Vitelleschi. Joseph-Marie Chaumonot; Kébec, August 7, 1639

XXXIV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1639. [First installment, comprising Chap. i. of Part I. of the document.] Paul le Jeune; Sillery, September 4, 1639

Bibliographical Data

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOLUME XV.

- I. Photographic facsimile of LeMoynes's letter to the Curé
- II. Photographic facsimile of title-page, LeJeune's Relation of 1639

Vol. XVI – Québec and Hurons: 1639

Preface To Volume XVI.

Documents: —

XLI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1639 [Chapters ii.- xi., completing Part I. of the document; and Chapters i., ii. of Part II., being Lalemant's Huron report]. Paul le Jeune; Sillery, September 4, 1639. Hierosme Lalemant; Ossossané, June 7, 1639

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XVI.

- I. Portrait of Mme. de la Peltrie (Marie Madeleine de Chauvigny); photo-engraving from an oil portrait in the Ursuline Convent, Quebec

REEL #3/#77**Vol. XVII – Hurons and Three Rivers: 1639—1640**

Preface To Volume XVII.

Documents:—

XXXIV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1639. [Chaps. iii.- viii., of Part II., completing the document.] Hierosme Lalemant; Ossossané, June 7, 1639

XXXV. Lettre a Monseigneur l'Eminentissime Cardinal Due de Richelieu. Hierosme Lalemant; Des Hurons en la Nouvelle-France, March 28, 1640

XXXVI. Epistola ad R. P. Mutium Vitelleschi, Praepositum Generalem Societatis Jesu, Romae Hieronymus Lalemant; Apud Hurones, April I, 1640

XXXVII. Epistola ad R. P. Mutium Vitelleschi, Praepositum Generalem Societatis Jesu, Romae. Jacobus Buteux; Tria Flumina, [1640]

Bibliographical Data; Volume XX.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XVII.

I. Photographic facsimile of handwriting of Jacques Buteux, S. J., in Register of Parish of Notre Dame, Montreal

Vol. XVIII – Hurons and Québec: 1640

Preface To Volume XVIII

Documents: —

XXXVIII. Lettre au T. R. P. Mutio Vitelleschi, Général de la Compagnie de Jésus, à Rome. Joseph-Marie Chaumonot; Pays des Hurons, May 24, 1640

XXXIX. Lettre au R. P. Philippe Nappi, Supérieur de la Maison Professe, à Rome. Joseph-Marie Chaumonot; Pays des Hurons, May 26, 1640

XL. Lettre au R. P. Philippe Nappi, Supérieur de la Maison Professe, à Rome. Joseph-Marie Chaumonot; Sainte-Marie aux Hurons, August 3, 1640

XLI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1640. [Chaps. i.-x. of Part I.] Paul le Jeune; Kebec, September 10, 1640

Bibliographical Data; Volume XVIII

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XVIII

I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1640

Vol. XIX. – QUEBEC AND HURONS: 1640

Preface To Volume

Documents:—

XLI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1640. [Chaps. xi.-xiii. of Part I., and Chaps. i.-viii. of Part II.] Paul le Jeune; Kébec, September 10, 1640. Jerome Lalemant; Des Hurons, May 27, 1640

Bibliographical Data; Volume

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XIX.

I. Sketch map of Ste. Marie-on-the-Wye, by F. Hunter

Vol. XX. – HURONS AND QUEBEC: 1640 to 1641

Preface To Volume XX.

Documents:—

- XLI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1640. [Chaps. ix., x. of Part II., and postscript, completing the document.] Jerome Lalemant; Des Hurons, May 27 and August 3, 1640
- XLII. Lettre à son Frere. Charles Garnier; Sainte-Marie aux Hurons, June 23, 1641
- XLIII. Excerpta Epistola ad R. P. Mutium Vitelleschi, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Joannes de Brébeuf; Kebec, August 20, 1641
- XLIV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1640. et 1641. [Introduction, and Chaps. i.-viii. Of Part I.] Paul le Jeune; Kebec and Paris, undated

Bibliographical Data; Volume XX.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XX.

- I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1640-41

Vol. XXI – QUEBEC AND HURON: 1641- 1642

Preface To Volume XXI

Documents: —

- XLIV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1640. et 1641. [Chaps. ix.-xiii. of Part I., and Part II., concluding the document.] Paul le Jeune; Kebec and Paris, undated. Jerome Lalemant; Ste. Marie aux Hurons, May 19, 1641
- XLV. Lettre au P. Étienne Charlet, Assistant de France à Rome. Charles Lalemant; Paris, February 28, 1642
- XLVI. Lettre à son frère. Charles Garnier; des Hurons, May 22, 1642.
- XLVII. Mémoire touchant les Domestiques. [Jerome Lalemant; 1642]

Bibliographical Data; Volume XXI

Notes

Vol. XXII – Québec, Hurons: 1642

Preface To Volume XXII

Documents:—

- Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1642. [Part I., and Chap. i. of Part II.] Barthelemy Vimont; Kebec, October 4, 1642. Hierosme Lalemant; Ste. Marie aux Hurons, June 10, 1642

Bibliographical Data; Volume XXII

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XXII.

- I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1642
- II. Facsimile of handwriting of Joseph Imbert du Peron

Vol. XXIII – Hurons, Québec, Iroquois: 1642–1643

Preface To Volume XXIII.

Documents:—

- XLVIII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1642. [Chaps. ii - xii. Part II., completing the document.] Hierosme Lalemant; Ste. Marie aux Hurons, June 10, 1642.

- XLIX. Lettre à Monsieur J. M. J. Charles Garnier; Ste. Marie aux Hurons 23, 1643

- L. Epistola ad R. P. Mutium Vitelleschi, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Joannes de Brébeuf; Tria Flumina, September 23, 1643.

- LI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1642 & 1643. [Chaps. 1 - iii.] Barthelemy Vimont; without date

Bibliographical Data; Volume. XXIII

Notes

ILLUSTRATIONS

- I. Portrait of Isaac Jogues, S.J.; Photo-engraving from oil portrait by Donald Guthrie McNab
- II. Photographic facsimile of handwriting of Charles Raymbault, S.J.; Chevalier de Montmagny, Guillaume Hébert, Jean Bourdon, et al.; from a document in archives of St. Mary's College, Montreal
- III. Reduced facsimile of Boisseau's Map of New France
- IV. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1642 - 43

Vol. XXIV. – Lower Canada, Iroquois: 1642—1643

Preface To Volume XXIV.

Documents:—

- LI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, en l'année 1642. & 1643. [Chaps. iv.-xii., second installment of the document,] Barthelemy Vimont; undated

Notes 309

Vol. XXV. – Iroquois, Huron, Québec: 1642—1644

Preface To Volume XXV

Documents:—

- LI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és l'année 1642. & 1643. [Chaps. xiii.-xiv., concluding the document.] Barthelemy Vimont; undated.
- LII. Epistola ad R. P. Mutium Vitelleschi, Praepositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Carolus Garnier; Sctæ. Mariæ, apud Hurones, April 8, 1644.
- LIII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1643, & 1644. [Chaps. i.-viii. of Part I., being the first installment of the document.] Barthelemy Vimont; Kebec, September 5, 1644.

Bibliographical Data; Volume XXV

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XXV.

- I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1643-44

REEL #4/#78**Vol. XXVI – Lower Canada, Hurons: 1642—1644**

Preface To Volume

Documents:—

- LIII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1643. & 1644. [Chaps. ix.-xiv. of Part I., and Chaps. i.-v. of Part II., being the second installment of the document.] Barthelemy Vimont; Kebec, September 5, 1644. Hierosme Lalemant; September 21, 1643.

Bibliographical Data; Volume

Notes

Vol. XXVII – Hurons, Lower Canada: 1642-1645

Preface To Volume XXVII

Documents:—

- LIII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1643. & 1644. [Chap. vi. to end of Part II., completing the document.] Hierosme Lalemant; Des Hurons, September 21, 1643, and March 31, 1644
- LIV. Journal des PP. Jéuites. Hierosme Lalemant; Quebec, September-December, 1645.
- LV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1644. & 1645. [Chaps. i.-xi.] Barthelemy Vimont; Quebec, October 1, 1645

Bibliographical Data; Volume XXVII

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XLVII.

- I. Reduced facsimile of Brief of Pope Urban VIII., dated February 18, 1644, granting a plenary indulgence
- II. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1644-45.

Vol. XXVIII. – Hurons, Iroquois, Lower Canada: 1645—1646

Preface To Volume XXVIII

Documents:—

- LV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1644. & 1645. [Chap. xii. to close of document.] Barthelemy Vimont, Quebec, October 1, 1645; Hierosme Lalemant, Des Hurons, May 15, 1645
- LVI. Nouum Belgium. Isaac Jogues; 3 Rivières, August 3, 1646
- LVII. Notice sur René Goupil. Isaac Jogues; undated
- LVIII. Lettre au R. P. André Castillon. Isaac Jogues; Montreal, September 12, 1646
- LTX. Journal des PP. Jéuites. Hierosme Lalemant; Quebec, January-December, 1646
- LX. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1645. & 1646. [Chaps. i., ii., Part I.] Hierosme Lalemant; Quebec, October 28, 1646

Bibliographical Data; Volume XXVIII

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XLVII.

- I. New Amsterdam in 1670; reduced photographic facsimile from Montanus's *De Nieuwe en Onbekende Weereld*
- II. Photographic facsimile of handwriting of Isaac Jogues, selected from original MS. of his *Novum Belgium*
- III. Map of New Netherland, etc., in 1630; reduced photographic facsimile from De Laet's *Novus Orbis*
- IV. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1645-46

Vol. XXIX – Iroquois, Lower Canada, Hurons: 1646

Preface To Volume XXIX.

Documents:—

- LX. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1645. & 1646. [Chaps. iii.-x., of Part I.; Chaps. i.-iii., of Part II., — second installment of the document.] Hierosme Lalemant, Quebec, October 28, 1646; Paul Ragueneau, Des Hurons, May 1, 1646

Notes

Vol. XXX. – Hurons, Lower Canada: 1667—1669

Preface To Volume XXX

Documents:—

- LX. Relation de ce qui s'est passé . . . en la Nouvelle France, és années 1645. & 1646. [Chaps. iv.-viii., Part II., completing the document.] Paul Ragueneau, Des Hurons, May 1, 1646; [Jacques de la Place?] undated
- LXI. Epistola ad R. P. Vincentium Caraffa, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Carolus Garnier; Divæ Mariæ apud Hurones, May 3, 1647
- LXII. Journal des PP. Jésuites. Hierosme Lalemant; Quebec, January-December, 1647
- LXIII. Relation de ce qui s'est passé . . . en la Nouvelle France, svr le Grand Flevve de S. Lavrens en l'année 1647. [Chaps. i.-iii., first installment of document.] Hierosme Lalemant, Quebec, October 20, 1647

Bibliographical Data; Volume XXX

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XXX.

- I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1647.

Vol. XXXI – Iroquois, Lower Canada, Abenakis: 1647

Preface To Volume XXXI

Document:—

- LXIII Relation de ce qui s'est passé la Nouvelle France, svr le Grand Flevve de S. Lavrens en année 1647. [Chaps. Iv.–xiii., second installment of document.] Hierosme Lalemant; Quebec, October 20, 1647

Notes

Vol. XXXII – Gaspé, Hurons, Lower Canada: 1647—1648

Preface To Volume XXXII

Documents:—

- LXIII Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, svr le Grand Flevve de S. Lavrens en l'année 1647, [Chaps. xiv., xv., concluding the document.] Hierosme Lalemant, Quebec, October 20, 1647.
- LXIV Epistola ad R. P. Vincentium Caraffa, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Joannes de Brebruf, St. Mariæ apud Hurones, June 2, 1648
- LXV Journal des PP. Jésuites. Hierosme Lalemant; Quebec, January-December, 1648.
- LXVI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, es années 1647. & 1648. [Chaps. i.-viii. of Part I., first installment of the document.] Hierosme Lalemant, Quebec, October 15, 1648

BIBLIOGRAPHICAL DATA: VOLUME XXXII

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XXXII

- I Portrait of Felix Martin, S.J.; enlarged from a daguerreotype
- II Photographic facsimile of title-page, Relation of 1647-48

Vol. XXXIII – Lower Canada, Algonkins, Hurons: 1648–1649

Preface To Volume

Documents:—

- LXVI. Relation de ce qui West passé . . . en la Nouvelle France, és années 1647 1648. [Chaps. ix., x. of Part I., and all of Part II., completing the document.] Hierosme Lalemant, Québec, October 15, 1648; Paul Ragueneau, Des Hurons, April 16, 1648
- LXVII Epistola ad R. P. Vincentium Caraffam, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Paulus Ragueneau; Sanctæ Mariæ apud Hurones, March 1, 1649

Bibliographical Data: Volume XXXIII

Notes

Vol. XXXIV – Lower Canada, Hurons: 1649

LXVIII. This is a letter by Buteux to the father general, dated at Three Rivers, September 21, 1649.

LXIX. This is a vivid and sympathetic account of the martyrdom of Brebeuf and Gabriel Lalemant, written by Christophe Regnaut, one of the donnés in the Huron mission.

LXX. The annals of the Quebec colony are continued by the Journal des Jésuites for 1649..

LXXI. The Relation of 1648 - 49 contains only Ragueneau's report of the Huron mission for the year ending May 1, 1649.

MISCELLANEOUS DOCUMENTS, 1649

XVIII.— Epistola P. Jacobi Buteux ad R. P. Vincentium Caraffam, Præpositum Generalem Societatis Jesu; ad Tria flumina, 21 septembri, 1649

LXIX.—Recit veritable du Martyre et de la Bien heureuse mort, du Pere Jean de Brebœuf et du Pere Gabriel L'Alemant, par Christophe Regnaut; undated

LXX.— Journal des PP. Jesuites, en l'annee 1649

REEL #5/#79**Vol. XXXV – Hurons, Lower Canada, Algonkians: 1659**

LXXII. This is a letter from Ragueneau to the father general, dated in the Huron country, March 13, 1650.

LXXIII. The Journal des Jésuites continues its record, through the year 1650.

LXXIV. The Relation of 1649-50 is entirely written by the new superior, Ragueneau being dated at Quebec, September 1, 1650; it is supplemented by two letters,—one, penned by Jerome Lalemant, apparently soon after his arrival in France, in December following, and addressed to the provincial at Paris; the other by the mother superior of the Hospital nuns, addressed to "Monsieur N., a citizen of Paris," and dated at Quebec, September 29.

LXXII—LXXIII: MISCELLANEOUS DOCUMENTS, 1650

LXXII. —Epistola P. Pauli Ragueneau ad R. P. Vincentium Caraffam, Præpositum Generalem Societatis Jesu; ex Domo Sanctæ Mariæ in Insula Sancti Josephi apud Hurones, 13^o Martii 1650

LXXIII. —Journal des PP. Jésuites, en l'année 1650

Vol. XXXVI – Lower Canada, Abenakis: 1650 - 1651

Preface To Volume XXXVI

Document:—

LXXIV. Relation de ce qui s'est . . . passé en la Nouvelle France, depuis l'Esté de l'année 1649. Jusques a l'Esté de l'année 1650. [Chap. xiii. to close of document.] Paul Ragueneau, Kebec, September 1, 1650; Hierosme Lalemant, n.p., [1651]; Marie de St. Bonaventure, Kebec, September 29, 1650.

LXXV. Lettre au T. R. P. General de la Compagnie de Jesus, a Rome. Messieurs les Associes de la Compagnie de la Nouvelle France, Paris, June, 1651.

LXXVI. Epistola ad Joannem Winthrop, Scutarium. Gabriel Druillettes, n.p., [1651].

LXXVII. Narré du Voyage et des connaissances tiréz de la Nouvelle Angleterre. Gabriel Dreuilletes, n.p., [1651]

LXXVIII. Journal des PP. Jesuites. Paul Ragueneau, Quebec, January - December, 1651

LXXIX.. Relation de ce qui s'est passé en la Novvelle France, es années 1650. & 1651. [Chaps. i. - iii.] Paul Ragueneau, Quebec, October 28, 1651

BIBLIOGRAPHICAL DATA: VOLUME XXXV

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XXXVI

- I. Photographic facsimile of handwriting of Gabriel Druillettes; selected from a MS. Written after 1653, and preserved in the archives of St. Mary's College, Montreal.
- II. Photographic facsimile of p. 89, Journal des Jésuites (Sept. - Oct., 1651); original in library of Laval University, Quebec.
- III. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1650 — 51

Vol. XXXVII – Lower Canada, Abenakis: 1651 - 1652

Preface To Volume

Document:—

LXXIX. Relation de ce qui s'est passé . . . en la Novvelle France, es années 1650. & 1651. [Supplementary material completing the document.] Jacques Buteux, journal [Three Rivers, 1651], and letter from Three Rivers, November 4, 1651; Noël Tekwerimat, [Sillery, 1651]; Martin Lyonne, La Rochelle, France, December 27, 1651

LXXX. Journal des PP. Jésuites. Paul Ragueneau; Quebec, February—December, 1652

LXXXI. Relation de ce qui s'est passé . . . av pays de la Novvelle France, depuis l'Eté de l'année 1651. Jusques à l'Eté de l'année 1652. [Chaps. i - vii., first installment of the document.] Paul Ragueneau; Kebec, October 4, 1652

Bibliographical Data: Volume XXXVII

Notes

ILLUSTRATION TO VOL. XXXVII

- I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1651 - 52

Vol. XXXVIII – Abenakis, Lower Canada, Hurons: 1652 - 1653

Preface To Volume XXXVIII.

Documents:—

LXXXI. Relation de ce qui s'est passé au pays de la Nouvelle France, depuis l'Été de l'année 1651. jusques à l'Été de l'année 1652. [Chaps. viii.-x., concluding the document.] Paul Ragueneau, Kebec, October 4, 1652; Marie de l'Incarnation, Kebec, 1652

LXXXII. Journal des PP. Jésuites. Paul Ragueneau, Hierosme Lalemant, and François le Mercier; Quebec, January-December, 1653.

LXXXIII. Breve Relatione.d'alcune missioni de' PP. della Compagnia di Gesu nella Nuova Francia. [Part 1., Chaps. i.-iv., first installment of the document.] Francesco Gioseppe Bressani; Macerata, Italy, July 19, 1653

Notes

Bibliographical Data: Volume XXXVIII

ILLUSTRATIONS TO VOL. XXXVIII

Portrait of Paul Ragueneau, S.J., (photo-engraving from oil portrait by Donald Guthrie McNab

Photographic facsimile of handwriting of Paul Ragueneau; selected from his deposition relative to the martyrdom of Jogues, written in 1652, and preserved in the archives of St. Mary's College, Montréal

Photographic facsimile of title-page, Bressani's Relatione, 1653

Vol. XXXIX – Hurons: 1653

LXX XIII. The first four chapters of Part I., Bressani's Relatione, appeared in Vol. XXXVIII. In the current volume, we present the remainder of Part I., all of Part II., and Chaps. i. - v. of Part III.; the remainder of the document will be given in Vol. XL.

VOLUME XL – Iroquois, Lower Canada: 1653

LXXXIII. Bressani's Breve Relatione, begun in Vol, XXXVIII., and continuing through Vol. XXXIX., is here completed.

LXXXIV. This is the Relation of 1652 - 53, sent by the new superior, François le Mercier, and dated at Quebec, October 29, 1653.

Vol. XL – Iroquois, Lower Canada: 1653

LXXXIII. Bressani's Breve Relatione, begun in Vol, XXXVIII., and continuing through Vol. XXXIX, is here completed

LXXXIV. This is the Relation of 1652 - 53, sent by the new superior, François le Mercier, and dated at Quebec, October 29, 1653

Vol. XLI – Lower Canada, Iroquois: 1654–1656

Preface To Volume XLI

Document:—

LXXXV. Journal des PP. Jésuits. François le Mercier; Quebecq, January 30-February 5, 1654.

LXXXVI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, es années 1653. & 1654; Simone le Moine, July-September, 1654

LXXXVII. Copie de devx Lettres envoiées de la Nouvelle France, au Pere Procureur des Missions de la Compagnie de Iesvs en ces contrées. François le Mercier; Kebec, October 13 and 17, 1655.

LXXXVIII. Lettre à la R.M. de Saint Bonaventure, à Kebec. Paul le Jeune; La Rochelle, March 10, 1656.

LXXXIX. Concession des Terres dans le país des Onnondageoronons, Jean de Lauson; Quebecq, April 12, 1656.

Bibliographical Data; Volume XLI

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XLI

I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1653-54.

II. Photographic facsimile of title-page, Copie de devx Lettres

III. Photographic facsimile of handwriting of Paul le Jeune, S.J., selected from his letter to the Hospitalières of Quebec, dated March 10, 1656.

Vol. XLII – Lower Canada, Iroquois: 1655–1656

Preface To Volume XLII

Document:—

- XC. Relation de ce qui s'est passé en la Mission des Peres de la Compagnie de Iesves, av pays de la Nouvelle France, és années 1655. & 1656. Jean de Quens; Kebec, September 7, 1656
- XCI. Journal des PP. Jésuits. Jean de Quen; Québec, October 25 to December 27, 1656.
- XCII. Mort du Frere Liegeois. Anonymous n.p., n.d.
- XCIII. Catalogve des Bienfaictevrs de N. Dame de Recourance de Kebec, Jerome Lalemant, Jean de Brébeuf, Paul Ragueneau, Jean de Quen, and others; Kebec, 1632-1657

Bibliographical Data; Volume XLII

Notes

ILLUSTRATIONS

- I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1655-56

Vol. XLIII – Lower Canada, Iroquois: 1656–1657

XCIV. Le Jeune writes (March, 1657) a short business letter to the hospital superior at Québec.

XCV. The Journal des Jésuites for 1657 is written by Jean de Quen; it is much more full than in the years immediately preceding, especially in recording church ceremonies.

XCVI. In this volume are presented Chaps. i.- xvi. of the Relation of 1656-57; the remainder will appear in Vol. XLIV. It is prefaced by a short letter to the provincial from Le Jeune, procurator in France for the Canadian missions.

XCIV – XCV: MISCELLANEOUS DOCUMENTS, 1657

XCIV.— Lettre du R. P. Paul le Jeune, S.J., ... la R. M. Superieure de l'Hotel-Dieu ... Kebec. n.p., March, 1657

XCV.— Journal des PP. Jésuites, en l'année 1657

Vol. XLIV. – Iroquois, Lower Canada: 1656-1657

Preface To Volume XLIV.

Document:—

- XCVI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années mil six cens cinquante six & mil six cens xinquante sept. [Chaps. xvii.-xxii., concluding the document.] Paul le June, editor; Au College de Clermont, December 1, 1657.
- XCVII. Journal des PP. Jésuites. Jean de Quen, Gabriel Druillettes, Pierre Joseph-Marie Chamonot, and Simon le Moyne; Kebec, January-December, 1658.
- XCVIII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1657-1658. Anonymous; [Paris], n.d. [Includes letters from Paul Ragueneau, Gabriel Druillettes, and other missionaries.]

Bibliographical data; Volume XLIV.

Notes

ILLUSTRATION TO VOL. XLIV

- I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1657-58

REEL #6/#80**Vol. XLV – Lower Canada, Acadia, Iroquois, Ottawas: 1659—1660**

Preface To Volume XLIV

Documents:—

- XCIX. Lettre au T. R. P. Goswin Nickel, Général de la Compagnie de Jésus, a Rome. François de Laval; Québec, August 1659. 20
 C. Lettres envoyées de la Nouvelle France . . . Par le R. P. Hier. Lalemant, Superieur des Missions. Anonymous; Kebec, September 12, October 10, October 16, 1659
 CI Journal des PP. Jésuits. Jean de Quen, Québec, January 1 to September 7, 1659; Heirosme Lalemant, September 7, 1659 to Christmas, 1660
 CII. Relation de ce qui s'est passé la Nouvelle France, és années mil six cent soixante. [Chaps. I–iv., first installment of the document.] [Hierosme Lalemant], n.p., n.d.

Bibliographical Data: Volume XLV

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XLV

- I. François Xavier de Laval-Montmorency, first Bishop of Québec; photo engraving from original oil portrait in Laval University, Québec
 II. Photographic facsimile of title-page, Lettres of Jerome Lalemant
 III. Photographic facsimile of signature of Jerome Lalemant, S.J., attached to concession in handwriting of Paul Ragueneau, S.J.
 IV. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1659–1660

Vol. XLVI – Lower Canada, Ottawa, Canadian Interior: 1659-1661

Preface To Volume XLVI.

Documents:—

- CII. Relation de ce qui s'est passé . . . en la Nouvelle France, és années mil six cent cinquante neuf & mil six cent soixante. [Chaps. v.-viii., completing the document.] [Hierosme Lalemant], n.p., n.d.
 CIII. Lettre au R. P. Hierosme Lallement. René Ménard; n. D. de bon Secours dit Chassahamigon, June 2, 1661
 CIV. Deux lettres, adressées à M. le Prince de Condé. Paul Ragueneau, Québec, October 12, 1661; Du Bois d'Avaugour, Québec, October 13, 1661
 CV. Lettre au P. Germain Rippault, a Dijon. Joseph-Marie Chaumonot; Kébec, October 20, 1661
 CVI. Journal des PP. Jésuites. Hierosme Lalemant, Quebec, January-December, 1661
 CVII. Relation de ce qui s'est passé . . . en la Nouvelle France, és années 1660. & 1661. [Chaps. i.-iii., first installment of the document.] [Paul le Jeune, editor; Paris], u.d.

Bibliographical Data; Volume XLVI.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XLVI.

- I. Map of New France in 1660, by Franciscus Creuxius, S. J. ; reduced facsimile from his *Historia Canadensis* (Paris, 1664)
 II. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1660-61

Vol. XLVII – Iroquois, Lower Canada: 1661—1663

Preface To Volume XLVII.

Documents:—

- CVII. Relation de ce qui s'est passé la Nouvelle France és années 1660 & 1661. [Second, and final, installment of the document.] [Paul le Jeune, editor; Paris]. n.d.
- CVIII. Relation de ce qui s'est passé la Nouvelle France és années 1661 & 1662. Hierosme Lalemant; Kebec, September 18, 1662
- CIX. Epistola ad R.P. Joannem Paulem Olivam, Præpostium Generalem Societatis Jesu, Romæ. Hieronymus Lalemant; Quebeci in nova francia, August 18, 1663
- CX. Déclaration Des Terres Que Les Peres Jesuites possedentdans Le país De La Nouvelle France. 1663. [Québec.], October 1663.
- CXI. Journal des PP. Jésuites. Hierosme Lalemant; Quebec, January, 1662, to December, 1663.

Bibliographical Data; Volume XLVII

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XLVII.

- I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1661-62.
- II. Facsimile of handwriting of Claude Dablon, S.J.; selection from his petition to the Governor in 1662.
- III. Facsimile of letter written by Claude Alloues, S.J., to Paul Ragueneau, S.J.

Vol. XLVIII. – Lower Canada, Ottawas: 1662 — 1664.

Preface To Volume XLVIII

Documents: —

- CXII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1662. & 1663. Hierosme Lalemant; Kebec, September 4, 1663
- CXIII. Relatio Terræmotus in Nova Francia, 1663. Charles Simon; translated into Latin by François Ragueneau. Bourges, December 12, 1663.
- CXIV. Journal des PP. Jésuites. Hierosme Lalemant; Quebec, January-November, 1664
- CXV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1663. & 1664, [Chaps. i.-ii., first installment of the document.] Hierosme Lalemant; Quebec, August 30, 1664

Bibliographical Data; Volume XLVIII.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XLVIII.

- I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1662-63.
- II. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1663-64.

Vol. XLIX – Lower Canada, Iroquois: 1663—1665

Preface To Volume XLIX.

Documents:—

- CXV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1663. & 1664. [Second and final installment of the document.] Hierosme Lalemant; Quebec, August 30, 1664.
- CXVI. Journal des PP. Jésuites. Hierosme Lalemant, Quebec, January-July, 1665; François le Mercier, Quebecq, August-December, 1665.
- CXVII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1664. & 1665. [Chaps. i.-v., first installment of the document.] François le Mercier; Kebec, November 3, 1665

Bibliographical Data; Volume XLIX.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. XLVII.

- I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1664-65.
- II. Map of the Iroquois country, and forts on River Richelieu. From the Relation of 1664-65

Vol. L. – Lower Canada, Iroquois, Ottawas: 1664—1667

Preface To Volume L.

Documents:—

- CXVII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1664. & 1665. [Chap. vi. to end of document.] François le Mercier; Kebec, November 3, 1665.
- CXVIII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, aux années mil fix cent foixante cinq, & mil fix cent foixante fix. François le Mercier; Kebec, November 12, 1666
- CXIX. Trois Lettres, 1666-67. Thierry Beschefer; Québec, October 1 and 4, 1666, and August 25, 1667.
- CXX. Journal des, PP. Jésuites. François le Mercier; Quebec, January, 1666, to December, 1667.
- CXXI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, les années mil fix tens foixante fix, & mil fix tens foixante fept. [Chaps. i.-vii., first installment of the document.] François le Mercier; Kebec, November 10, 1667.

Bibliographical Data; Volume L.

Notes

ILLUSTRATIONS

- I. Map of Montreal, 1665 ca.; reduced from Faillon's *Colonie Française Frontispiece*
- II. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1665 -66.
- III. Facsimile of handwriting of Thierry Beschefer, S. J.; selected from baptismal entry in register of Boucherville Parish.
- IV. View of Jesuit College and Church, Quebec; reduced from engraving made in 1761
- V. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1666-67.

Vol. LI – Ottawas, Lower Canada, Iroquois: 1666-1668

Preface to Volume LI

Documents: –

- CXXI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, les années mil six cens soixante six, & mil six cens soixante sept. [Second installment, concluding the document.] François le Mercier, Kebec, November 10, 1667; Claude Jean Allouez, n. p., n. d.; Thomas Morel, n. p., n. d.; Marie de S. Bonaventure, Kebec, October 20, 1667
- CXXII. Lettre à -. Jacques Bruyas; Mission de St. Francois Xavier chez les Iroquois, January 21, 1668
- CXXIII. Journal des PP. Jésuites. François le Mercier; January – June, 1668
- CXXIV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, aux années mil six cens soixante-sept & mil six cens soixante-huit. François le Mercier; n. p., n. d.

Bibliographical Data: Volume LI

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LI

- I. Facsimile of handwriting of Jacques Bruyas, S. J.
- II. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1667-68
- III. Map of Iroquois Cantons in New York, in the seventeenth and eighteenth centuries; by Rev. William M. Beauchamp

REEL #7/#81**Vol. LII – Lower Canada, Iroquois, Ottawas: 1667—1669**

Preface To Volume LII

Documents:—

CXXIV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, aux années mil fix cens foixante-fept & mil fix cens foixante-huit. [Second and final installment.] François le Mercier, n.p., n. d.; François de Laval, Quebec, November 8, 1668; Marie de S. Bonnaventure de Jesus, Quebec, October 4, 1668.

CXXV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, les années 1668. & 1669. [François le Mercier], n.p., n.d.

Bibliographical Data; Volume

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LII.

I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1668-69

Vol. LIII – Lower Canada, Iroquois, Ottawas: 1667—1669

Preface To Volume LIII

Documents:—

CXXVI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, les années 1669. & 1670. [Chaps. i.-vi., and part of Chap. vii., being the first installment of the document.] François le Mercier, n.p., n.d.; Charles Albanel, n.p., n.d.; Pierre Joseph Marie Chaumonot [Nostre-Dame de l'Annonciation], n.d.; Jean Pierron [Agné], n.d.; Jacques Bruyas, [Onneiou], August 14, 1669, to June 17, 1670; Pierre Millet, Onnontagué, June 15, 1670.

Bibliographical Data; Volume

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LIII.

I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1669-70.

Vol. LIV – Iroquois, Ottawas, Lower Canada: 1669—1671

Preface To Volume LII

Documents:—

CXXVI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, les années 1669. & 1670. [Second and final installment.] Pierre Millet, Onnontagué, June 15, 1670; Estienne de Carheil, [Goigouen], June, 1670; Jacques Fremin, [Tsonnontouan], n.d.; Claude Dablon, [Ste. Marie du Sault], n.d.; Jacques Marquette, [Ste. Marie du Sault], n.d.; Claude Allouez, [Ste. Marie du Sault, June, 1670]

CXXVII Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, les années 1670. & 1671. [Chaps. i.-iv. of Part I., being the first installment of the document.] Claude d'Ablon, [Quebec], n.d.; Joseph Marie Chaumonot, [N. D. de Foye], n.d.

Bibliographical Data; Volume LIV.

Notes

ILLUSTRATIONS

I. Photographic facsimile of title-page, Relation of 1670-71.

Vol. LV – Lower Canada, Iroquois, Ottawas: 1670—1672

Preface To Volume LV

Documents:—

CXXVII Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, les années 1670. & 1671. [Second installment, concluding the document]. Claude Dablon, [Quebec, 1671]; Estienne de Carheil, [Goigouen], n.d.; Louys André, n.p., n.d.

CXXVIII Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, les années 1671. & 1672. [Chapter i. of Part I., being the first installment of the document]. Claude Dablon; [Quebec, October, 1672]

Bibliographical Data; Volume LV.

Notes

ILLUSTRATIONS

I. Map of Lake Superior, from Relation of 1670-71

II Diagram of parhelia, from Relation of 1670-71.

III Photographic facsimile of title-page, Relation of 1671-72. Vol. LVI

Vol. LVI – Lower Canada, Iroquois, Ottawas: 1671—1672

Preface To Volume LVI

Documents:—

CXXVIII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, les années 1671, & 1672. [Second and final installment.] Claude Dablon [Quebec, October, 1671; Jacques Fremin, St. Xavier des Prez, August 14, 1672; Jacques Bruyas, Onneiout, [1672]; Pierre Raffeix, Goiogouen, June, 1672; Julien Garnier, Tsonnontouan, July, 1672; François de Crepieul, Tadoussac, June 2, 1672; Henry Nouvel, Ste. Marie du Sault, [1672]; Charles Albanel, n.p., n.d.; Marie de l'Incarnation, n.p., n.d.

Notes

ILLUSTRATIONS

I. Monument to Claude Allouez, S. J., unveiled at De Pere, by the State Historical Society of Wisconsin, September 6, 1899.

Vol. LVII – Lower Canada, Iroquois, Ottawas: 1672—1673

Preface To Volume LVII

Documents:—

CXXIX. Lettres de quelques Missionnaires du Canada à M. le Comte de Frontenac. Henri Nouvel, Ste. Marie du Sault, May 29, 1673; Jacques Bruyas, Tionnontoguen, June 12, 1673; Julien Garnier, Tsonnontouanan, July 6, 1673; Jean de Lamberville, Techiroguen, September 9, 1673.

CXXX. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, Les années 1672. et 1673. [Letters from the following missionaries, edited or synopsised by Jean de Lamberville, and subsequently revised by Claude Dablon:] Pierre Chaumonot, Jacques Bruyas, François Boniface, Pierre Milet, Jean de Lamberville, Estienne de Carheil, Julien Garnier, Gabriel Druillettes, Pierre Bailloquet, Jacques Marquette, Louis André, and Claude Jean Allouez. [First installment.]

Bibliographical Data; Volume LVII

Notes

ILLUSTRATIONS

- I. Facsimile of handwriting of Jean de Lamberville, S. J., selected from his draft of Relation of 1672-73; original "detached duplicate" MS. in St. Mary's College archives, Montreal
- II. Facsimile of handwriting of Claude Dablon, S. J., selected from his emendations to MS. Relation of 1672-73; original in St. Mary's College archives, Montreal
- III. Facsimile of a page from Louis André's Preceptes, phrases et mots, from the original MS. in St. Mary's College archives, Montreal

Vol. LVIII – Ottawas Lower Canada, Iroquois: 1667—1669

Preface To Volume LVIII

Documents:—

CXXX. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, Les années 1672. et 1673. Jean de Lamberville, Claude Dablon, and others. [Final installment.]

CXXXI. Relation de la découverte de plusieurs pays situez au midi de la Nouvelle France, faite en 1673. [Claude Dablon; Quebec, August 1, 1674].

CXXXII. Voyage autour de l'Isle Jesus. Antoine Dalmas; [La Prairie, October, 1674].

CXXXIII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle-France pendant les années 1673 et 1674. [Letters from the following missionaries, edited or synopsised by Claude Dablon:] Claude Jean Allouez, Louis André, Pierre Millet, Jean de Lamberville, Julien Garnier, Pierre Rafeix, François de Crépieul, and Louis Nicolas; np., n.d. [First installment.]

Bibliographical Data; Volume LVIII

Notes

Vol. LIX. – Lower Canada, Illinois, Ottawas: 1667—1669

Preface To Volume LIX

Documents:—

- CXXXIXI. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle-France, pendant les années 1673 et 74. [Letters from the following missionaries, edited or synopsized by Claude Dablon :] Claude Jean Allouez, Louis André, Pierre Millet, Jean de Lamberville, Julien Garnier, Pierre Raféix, François de Crépieul, and Louis Nicolas; n.p., n.d. [Second and final installment].
- CXXXIV. Mémoire pour un Miffionaire qui ira aux 7 isles. Louis Nicolas; [La Prairie, 1673].
- CXXXV. Lettre au R. P. Pinette. Claude Dablon; Québec, October 24, 1674.
- CXXXVI. Le premier Voÿage qu'a fait Le P. Marquette vers le nouveau Mexique & Comment s'en est formé le defsein. Jacques Marquette; [Baye des Puants, 1674].
- CXXXVII. Journal incomplet, adressé au R. P. Claude Dablon, supérieur des Missions. Jacques Marquette; n.p., (1675).
- CXXXVIII. Recit du second voyage et de la mort du P. Jacques Marquette. Claude Dablon; [Quebec, 1677]
- CXXXIX. État présent des Missions des pères de la Compagnie de Jésus en la Nouvelle-France, pendant l'année 1675. Claude Dablon, [Quebec, 1675.] [First installment].

Bibliographical Data; Volume LIX

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LIX.

- I. Statue of Jacques Marquette, S.J., by Sig. Gaetano Trentanove, now in the Capitol at Washington.
- II. Facsimile, in colors, of Joliet's MS. Map of 1674.
- III. Photographic facsimile of Marquette's MS. map, accompanying his Journal, from the original in St. Mary's College archives, Montreal.
- IV. Photographic facsimile of map published by Thevenot, in 1681, purporting to be made by Marquette.
- V. Photographic facsimiles of the seven pages of Marquette's Journal, from the original MS. in St. Mary's College archives, Montreal.

Vol. LX. – Lower Canada, Illinois, Iroquois, Ottawas: 1675—1677

Preface To Volume LX

Documents:—

- CXXXIX. État présent des Missions des Peres de la Compagnie de Jésus en la Nouvelle-France, pendant l'année 1675. Claude Dablon; [Quebec, 1675] [Final installment].
- CXL. De la chapelle de Notre-Dame de Lorette en Canada. Martin Bouvart; [Lorette, March 1 and 2, 1675].
- CXLI. Lettre à —. Jean Enjalan; Sillery, October 13, 1676.
- CXLII. Recit d'un 3e voyage fait aux Illinois. Claude Allois; n. p., [1677 ca.].
- CXLIII. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, es années 1676. & 1677. Claude Dablon; n.p., [1677]. [With extracts from letters by the following missionaries: Henri Nouvel, January 1, 1676; Jean de Lamberville, January 18, 1676; Antoine Silvy, April 6, 1676; Philippe Pierson, April 25, 1676; Louis André, April 30, 1676; Jacques de Lamberville, May 6, 1676; Claude Allouez, May 26, 1676; Pierre Millet, June 1, 1676; Jacques Bruyas, July 31, 1676; Jacques Vaulter, January 1, 1677; Pierre Cholenec, January 2, 1677; Jean Morain, June 20, 1677; François de Crépieul and Jean Baptiste Boucher, undated.).

Bibliographical Data; Volume LX

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LX.

- I. Facsimile of portion of page of The Burrows Brothers Co.'s contemporary MS. of Dablon's Relation of 1676-77.

REEL #8/#82**Vol. LXI. – All Missions: 1677—1680**

Preface To Volume LXI

Documents:—

CXLIV. Relation des années 1677 et 1678. [Claude Dablon; Quebec, 1678].

CXLV. Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France en l'année 1679. Vincent Bigot, revised by Claude Dablon; [Quebec, 1679]

CXLVI. Lettres de l'Église des Hurons à Lorette, en la Nouvelle France, au Chapitre de Chartres. Nicolas Potier (in Latin, translated into French by Jean de Lamberville), November 11, 1680; Pierre-Joseph Marie Chaumonnot, November 11, 1680

Bibliographical Data; Volume LXI

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LXI.

I. Reliquary given by cathedral of Notre-Dame de Chartres to the Hurons of Lorette; received October 15, 1680

Vol. LXII. – Lower Canada, Iroquois, Ottawas: 1681—1683

Preface To Volume LXII.

Documents:—

CXLVII. Lettre à ——. Jacques Bigot; Sillery, June 24, 1681

CXLVIII. Lettre à ——. Jean de Lamberville; Onnontagué, August 25, 1682

CXLIX. Lettre à ——. Jacques Bigot; Sillery, August 28, 1682

CL. Lettre à Mr. de Frontenac. Jean de Lamberville; Onnontagué, September 20, 1682

CLI. Assemblée tenue à Québec, dans la maison des RR. PP. Jes.; October 10, 1682

CLII. Lettre à ——. Claude Chauchetière; Sault St. Fr. Xavier, October 14, 1682

CLIII. Lettre au R. P. Prouvincial de la province de France. Thierry Beschefer; Quebec, October 21, 1683

Bibliographical Data; Volume LXII.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LXII.

I. Photograph of Joseph Sibbell's statue of Catherine Tegakwita.

II. Photograph of Chauchetière's oil portrait of Catherine Tegakwita.

Vol. LXIV. – Lower Canada, Iroquois: 1667—1687

Preface To Volume LXIV.

Documents:—

CLIV. Journal de ce qui s'est passé dans la Mission Abnauquife depuis la feste de Noël 1683 jusqu'au 6 Octobre 1684. Jacques Bigot; Sillery, [1683-84]

CLV. Lettre au R. P. La Chaise. Jacques Bigot; Sillery, November 8, 1685

CLVI. Narration annuelle de La Mission du Sault depuis La fondation iusques a 1 an 1686. Claude Chauchetière; n.p., n.d.

CLVII. Remarques Touchant La Mission de Tadoussak S. J. depuis 1671, François de Crepieul; Pastagoutchichiou sipiou, April 7, 1686

CLVIII. Deux Lettres a Mr Cabart de Villermont. Thierry Bechefer; Quebec, September 19 and October 22, 1687

Bibliographical Data; Volume LXIV.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LXIV.

I. Franquelin's map of Louisiana, 1684. Reduced facsimile of MS. copy in Harvard University Library

Vol. LXIV. – Ottawas, Lower Canada, Iroquois: 1689—1695

Preface To Volume LXIV

Documents:—

- CLIX. Lettre écrite à M. le Gouverneur Général de la [nouvelle] France Septentrionale. Étienne Carheil; [Mackinac, 1689]
- CLX. Relation de la défaite des Anglois à Québec. Michel Germain De Couvert; [Québec, October, 1690]
- CLXI. Lettre écrite à Mr. le Comte de Frontenac Gouverneur et Lieutenant Général pour le Roi en Canada. Jacques Bruyas; au Sault près Montréal, April 5, 1691
- CLXII. Lettre à Quelques Missionnaires du Canada. Pierre Millet; Onneiôt, July 6, 1691
- CLXIII. Mémoire Pour les Iroquois Chrestiens du saut en Canada. Anonymous; February, 1692
- CLXIV. Lettre au R. P. Jean Chauchetière; à Limoges. Claude Chauchetière; Villemarie, August 7, 1694
- CLXV. Lettre au P. Jacques Juheneau, à Bordeaux. Claude Chauchetière; Villemarie, September 20, 1694
- CLXVI. Lettre au R. P. Jacques Bruyas, Supérieur de la Miffion, en forme de Journal de la Miffion de l'Immaculée Conception de N. D. aux Illinois. Jacques Gravier; [Peoria,] February 15, 1694
- CLXVII. Lettre à un Père Missionnaire de Chine. Jean de Lamberville; Paris, January 23, 1695
- CLXVIII. Pis G. Marest iter et missio in sinum Hudsonium in ora septentrionali Canadesean. 1694. Epistola ad R. P. Thyrsus Gonzales, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Gabriel Marest; Québec, October, 1695

Bibliographical Data; Volume LXIV

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LXIV.

- I. Portrait of Jean-Baptiste de Saint-Vallier, second bishop of Québec. Photoengraving from original oil painting in the Cardinal's Palace, Québec
- II. Facsimile of handwriting of P. J. M. Chaumonot, S. J.; selected from his "Prière en temps de guerre," sent in the form of a letter to Jacques Bruyas, S. J.; original in the archives of St. Mary's College, Montreal. Probable date, 1683
- III. View of old Jesuit college and church upon the Champs de Mars, Montreal, built in 1692-94, burned in 1803.
- IV. Plan indicating exact site of old Jesuit buildings in Montreal, relative to the present City Hall and Court House.

Vol. LXV. – Lower Canada, Mississippi Valley: 1696—1702

Preface To Volume LXV.

Documents:—

- CLXIX. Les affaires de Canada En 1696. (With later memoranda.) [Jacques de Lamberville;] n.p., [1696-97]
- CLXX. Le Vie d'un Missionnaire Montagnais présentée aux Successeurs Montagnais pour Leur instruction et pour leur plus grande consolation. François De Crépieul; Chegoutimÿ, April 21, 1697
- CLXXI. Deux lettres à Monseigneur de Laval. Jacques Gravier; Ville-Marie, September 17, 1697, and Michilimakinak, September 20, 1698
- CLXXII. Lettre à un Père de la Compagnie de Jésus. Julien Binneteau; du Pays des Illinois, [January,] 1699.
- CLXXIII. Lettre à un Père de la Compagnie de Jésus. Gabriel Marest; du Pays des Illinois, April 29, 1699.
- CLXXIV. Lettre à un Père de la Compagnie de Jésus. Jacques Bigot; du Pays des Abnakis, [October 26,] 1699
- CLXXV. Relation ou Journal du voyage en 1700 depuis le Pays des Illinois Jusqu'à l'Embouchure du Fleuve Mississipi. Jacques Gravier; Fort de Mississipi, February 16, 1701
- CLXXVI. Les Revenus des Jésuites en Canada, 1701. Martin Bauvart, François Valiant, Pierre Rafaix; Québec, October 4, 1701.
- CLXXVII. Lettre à M. Louis Hector de Callières, gouverneur. Étienne de Carheil; Michilimackinac, August 30, 1702.

Bibliographical Data; Volume LXV

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LXV.

- I. Reduced facsimile of MS. missionary map of country northwest of Lake St. John, P. Q., made ca. 1695
- II. Facsimile of handwriting of François Vaillant de Gublis, S. J., first missionary of Detroit; selected from a MS. in the archives of St. Mary's College, Montreal.

Vol. LXVI. – Illinois, Louisiana, Iroquois, Lower Canada: 1667—1669

Preface To Volume LXVI

Documents:—

- CLXXVIII. Lettres diverses, adressées au R. P. Jean de Lamberville, touchant les Missions des Illinois. [Jacques Gravier], n.p., [March 5, 1702]; Jacques Gravier, n.p., March 25, 1702; Gabriel Marest, aux Cascaskias, July 5, 1702; Gabriel Marest, aux Illinois Sur Le missisipi, November 26, [1702]
- CLXXIX. Lettre à Monseigneur le Comte de Pontchartrain. Martin Bouvart; n.p., [ca. 1702]
- CLXXX. Lettre aux Jésuites du Canada. Jean Mermet; aux Cascaskias, March 2, 1706
- CLXXXI. Lettre au Père [Jean] de Lamberville. Gabriel Marest; n.p., [ca. 1706]
- CLXXXII. Epistola ad R. P. Michaellem Angelum Tamburini, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Romæ. Jacobus Gravies; Paris, March 6, 1707
- CLXXXIII. Lettre sur les Affaires de la Louisiane. Jacques Gravier; Fort St. Louis de la Louisiane, February 23, 1708
- CLXXXIV. Epistola ad R. P. Josephum Germain, superiorem Generalem Missionum Canadensium. Ludovicus Davaugour; è Lauretano oppidulo, October 7, 1710
- CLXXXV. Excerptum ex epistola ad P. Josephum Juvencium. Josephus Aubery, e Missione S. Francisci Salesii, October 10, 1710
- CLXXXVI. Lettre touchant la Mission canadienne, en l'année 1711 Joseph Germain; Quebec, November 5, 1711
- CLXXXVII. Lettre au Père Germon. Gabriel Marest; Cascaskias, November 9, 1712

Bibliographical Data; Volume LXVI

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LXVI.

- I. Silver soleil presented by Nicolas Perrot to the Jesuit mission at De Pere, Wis., in 1686

Vol. LXVII. – Lower Canada, Abenakis, Louisiana: 1716—1727

Preface To Volume LXVII.

Documents:—

- CLXXXVIII. Arrêts du Conseil de Marine touchant les Sauvages Chrétiens en Canada. [Paris], April 1, 1716
- CLXXXIX. Mémoire du P. Lafitau: Sur la boisson [vendue] aux Sauvages. [Arrêt du Conseil, Paris], October 30, 1718
- CXC. Arrêt du Conseil du Roi touchant l'Établissement Jésuite a Montreal. [Paris], March 16, 1720
- CXCI. Deux lettres au P. Sebastien Rale, 1721. Michel Begon, Quebec, June 14, 1721; Philippe, marquis de Vaudreuil, Quebec, September 25, 1721
- CXCII. Lettre au R. P. Pierre de Lauzon, a Montréal. Julien Garnier; n.p., July 10, 1721
- CXCIII. Arrêt du Conseil du Roi: Les Missionnaires du Sault St. Louis, 1722. [Paris], May 12, 1722
- CXCIV. Lettre à M. son neveu. Sébastien Rasles; Nanrantsouak, October 15, 1722
- CXCV. Sur l'état present des Abnaquis. Jean Baptiste Loyard; n. p., [1722 ca.]
- CXCVI. Lettre écrite. a Mr. le Marquis de Vaudreuil. Joseph Aubry; St. François, October 3, 1723
- CXCVII. Lettre à Monsieur son Frère. Sébastien Rasles; Narantsouak, October 12, 1723
- CXCVIII. Lettre au Père * * *. Pierre Joseph de la Chase; Quebec, October 29, 1724
- CXCIX. Lettre au Père Patouillet. Paul du Poisson; [Aux Akensas, 1726]
- CC. Deux lettres à Monsieur de la Loë. Nicolas I. de Beaubois; Nouvelle Orleans, November 2, 1726, and May 11, 1727
- CCI. Lettre au Père * * *. Paul du Poisson; aux Akensas, October 3, 1727

Bibliographical Data; Volume LXVII.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LXVII.

- I. Portrait of Pierre François-Xavier de Charlevoix, S.J.; photo-engraving from oil portrait by Donald Guthrie McNab
- II. Portrait of Joseph François Lafitau, S.J.; photo-engraving from oil portrait by Donald Guthrie McNab
- III. View of Quebec, in 1722; from La Potherie Facing 49
- IV. Map of Montreal and its environs, in 1722; from La Potherie Facing 52
- V. Facsimile of a portion of Julien Garnier's letter to Pierre de Lauzon, July 10, 1721
- VI. Facsimile of handwriting of Jean Baptiste Loyard, S.J.; selected from his État present des Abnaquis
- VII. Memorial tablet of St. Jean Baptiste mission chapel, on River St. John, N.B

Vol. LXVIII. – Lower Canada, Crees, Louisiana: 1720—1736

Preface To Volume LXVIII

Documents:—

- CCII. Relation du Saguenay, 1720 à 1730. Pierre Laure; Chekōtimi, March 13, 1730
- CCIII. Lettre au Père d’Avaugour, Procureur des Missions de l’Amérique Septentrionale. Mathurin le Petit; Nouvelle Orleans, July 12, 1730
- CCIV. Lettre au R. p. Richard, provincial de la province de Guyenne, a Bourdeaux. Luc François Nau; Quebec, October 20, 1734
- CCV. Lettre au R. P. H. faye. J. Pierre Aulneau; Quebeck, April 25, 1735
- CCVI. Lettre au reverend pere Bonin. J. Pierre Aulneau; Quebeck, April 29, 1735
- CCVII. Lettre au reverend pere Bonin. J. Pierre Aulneau; Monreal, June 12, 1735
- CCVIII. Lettre au R. p. Benin. Luc François Nau; Sault St. Louis, October 2, 1735
- CCIX. Lettre au R, P, Bonin. J. Pierre Aulneau; Fort St. Charle, ches les Kriistinaux, April 30, 1736
- CCX. Epistola ad R, P. Franciscum Retz, Præsitem Generalem Societatis Iesu, Romæ. Mathurin le Petit; [Nouvelle Orleans, June 29, 1736]
- CCXI. Lettre à ————. Nicolas de Gonnor; Notre Dame de Laurette, [1736]

Bibliographical Data; Volume LXVIII

Notes

REEL #9/#83**Vol. LIX. – Lower Canada, Illinois, Ottawas: 1667—1669**

Preface To Volume LXIX.

Documents:—

- CCXII. Epistola ad R. P. Franciscum Retz, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Rome. Mathurin le Petit; [Nouvelle Orleans, June 25, 1738]
- CCXIII. Deux lettres à Madame Aulneau. Luc François Nau; Sault St. Louis, October 12, 1739, and October 2, 1740
- CCXIV. Epistola ad R. P. Franciscum Retz, Præpositum Generalem Societatis Jesu, Rome. Armand de la Richardie; [Mission de 1^e Assomption des Hurons, June 21, 1741]
- CCXV. Deux lettres à Madame Aulneau. Luc François Nau, Sault St. Louis, October 3, 1741; Nicolas Degonnor, Lorette, April 23, 1742
- CCXVI. Lettre, au nom des Abnakis du Canada, au Doyen du Chapitre de Chartres. Joseph Aubery; St. François, [1749]
- CCXVII. Catalogus Perfonarum & Officiorum Provincia: Franciæ Societatis Iesu, exeunte anno 1749. Missiones America Septentrionalis in Nova Francia
- CCXVIII. Memoire sur les Postes du Domaine du Roi. Claude Godefroi Copart; April 5, 1750
- CCXIX. Mission de Tadoussac, 1740- 50. Journaux des PP. J. B. Maurice et C. G. Coquart
- CCXX. Lettre au Père * * * . Louis Vivier; aux Illinois, June 8, 1750
- CCXXI. Relation du voyage de la Belle rivière fait en 1749, sous les ordres de M. de Céloron. Pierre Jean de Bonnacamps; 2 Québec, October 17, 1750
- CCXXII. Lettre au Père ———. Louis Vivier; aux Illinois, November 17, 1750
- CCXXIII. Extraits du Journal des Jésuites de l'an 1710 à 1755
- CCXXIV. Mission des Hurons du Detroit, 1733-56. Armand de la Richardie, and Pierre Potier. [First installment of the document.]

Bibliographical Data: Volume LXIX

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LIX.

- I Photographic facsimile of page of MS. Huron Grammar by Pierre Potier, S. J., in archives of St. Mary's College, Montreal
- II. Photographic facsimile of handwriting of Pierre François Xavier de Charlevoix, S. J., from MS. in archives of St. Mary's College, Montreal
- III. Photographic facsimile of handwriting of C. M. Mesaiger, S. J., from MS. in archives of St. Mary's College, Montreal
- IV. Photographic facsimile of handwriting of Claude Godefroy Coquart, S. J., from MS. in archives of St. Mary's College, Montreal

Vol. LXX. – Lower Canada, Illinois, Ottawas: 1667—1669

Preface To Volume LIX

Documents:—

- CCXXIV. Mission des Hurons du Detroit, 1733-56. Armand de la Richardie, and Pierre Potier. [Second and final installment of the document.]
- CCXXV. Catalogus Personarum et Officiorum Provincie Francia Societatis Jesu. Exeunte Anno 1756. Missiones America Septentrionalis in Nova Francis
- CCXXVI. Lettre du Père * * * , Missionnaire chez les Abnakis. Saint-François, October 21, 1757
- CCXXVII. Des Hurons. [Étienne Girault de Villeneuve; Quebec, 1762]
- CCXXVIII. Bannissement des Jésuites de la Louisiane. [François Philibert Watrin]; Paris, September 3, 1764

Bibliographical Data; Volume LXX

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LXX.

- I. Photographie facsimile of handwriting of Pierre Potier, S. J., selected from his MS. Livre de Compte, now in possession of Theodore Parsons Hall, Detroit
- II. Photographie facsimile of handwriting of Pierre Potier, S. J., from a MS. sermon, dated July 2, 1746, and now in the archives of St. Mary's College, Montreal
- III. Reduced facsimile of Franquet's plan of Fort du Saut St. Louis, 1752.

Vol. LXXI. – Lower Canada, Illinois: 1759—1791

Preface To Volume LXXI

Documents:—

- CCXXXIX. Lettre à la Révérende Mère Dépositaire des Mères Ursulines de Québec. Alain Xavier de Launay; Paris, February 12, 1759
- CCXXX. Lettre au P. Alain de Launay, à Paris. Bernard Well; Québec, October 17, 1759
- CCXXXI. Lettre à la Révérende Mère Dépositaire des Ursulines de Québec. Alain Xavier de Launay; Paris, April 19, 1760
- CCXXXII. Lettre à Monseigneur Briand, Évêque de Québec. Sébastien L. Meurin; Aux Kaskias, June 11, 1768
- CCXXXIII. Lettre à la Révérende Mère Dépositaire des Mères Ursulines de Paris. Alain Xavier de Launay; St. Malo, December 24, 1768
- CCXXXIV. Lettre à Madame ——. J. B. de la Brosse; l'Isle Verte, September 23, 1776
- CXXXV. Aveu et Denombrement des Terrains des Pères Jésuites en Canada, 1781-88. Jean Joseph Casot; begun December 12, 1781, concluded May 19, 1788, and authenticated May 2, 1789
- CCXXXVI. Lettre à M. Hugues Finlay, du Conseil Législatif. Augustin L. de Glapion; Québec, September 10, 1788
- CCXXXVII. Lettre à Mr. Ls. Germain [Langlois], fils. Augustin L. de Glapion; Québec, December 31, 1789
- CCXXXVIII. Lettre à M. ——. Marchand, Principal du College a Montreal. Joseph O. Plessis; Québec, March 13, 1791

Miscellaneous Data: —

Governors and Intendants of New France, 1608-1760; and English Governors of Canada, 1760-1805

Catalogue of Jesuit Missionaries to New France and Louisiana, 1611-1800. Arthur Edward Jones, S.J.

List of Documents published in this series

List of Illustrations published in the series

List of Authorities cited or consulted in the preparation of the series

Errata and Addenda

Bibliographical Data; Volume LXXI.

Notes

ILLUSTRATIONS TO VOL. LXXI.

- I. Portrait of Jean Joseph Casot, S. J.; photo-engraving from oil portrait by Donald Guthrie McNab
- II. Interior of Jesuit church at Quebec, after bombardment of 1759; photographie facsimile of old engraving
- III. Facsimile of handwriting of Bernard Well, S. J., and of superiors of religious houses in Montreal; document executed between 1780 and 1790; original in St. Mary's College archives, Montreal
- IV. Facsimile of Father La Brosse's letter to Madame ——; original in St. Mary's College archives, Montreal
- V. Map of Jesuit provinces in France, with dates of their establishment, by A. E. Jones, S. J.
- VI. Alleged portrait of Jacques Marquette, S.J.; engraving from oil portrait, by unknown artist, discovered in Montreal in 1897